

**J. Sargeant Reynolds Community College
Course Content Summary**

Course Prefix and Number: INT 134 **Credits:** 3

Course Title: English-to-ASL Interpretation I

Course Description:

Begins consecutively interpreting monologues from the source language (English) to the target language (ASL). Listen to entire English monologues, process them, analyze them, then choose appropriate ASL to match the message. Puts interpreting theory into practice in a lab environment. Conducts research into the field of interpretation. Develops team interpreting techniques. Encourages interaction with consumers of ASL-English interpretation. Prerequisite: INT 107. Lecture 3 hours. Laboratory 2 hours. Total 4 hours per week. 3 credits

General Course Purpose:

To provide a lab environment within which the student can consecutively interpret spoken English monologues into ASL.

Course Prerequisites and Co-requisites:

Prerequisite: INT 107

Student Learning Outcomes:

Upon completing the course, the student will be able to

- Describe in detail one model of interpretation and how it specifically relates to English-to-ASL interpretation;
- Identify and outline the findings of at least two empirically-based instances of research concerning English-to-ASL interpretation;
- Convey preferences regarding feeding to and receiving information from team member; and
- Successfully demonstrate English-to-ASL interpretation with at least 80% accuracy.

Major Topics to Be Included:

- Review process models of interpretation, focusing on English-to-ASL interpretation
- Review of literature regarding English-to-ASL interpretation
- Introduction to team interpreting techniques, focusing on how they are applied in English-to-ASL setting
- Lab work in English-to-ASL consecutive interpretation and self-assessment

Effective Date/Updated: April 10, 2009